

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Нижнекамский химико-технологический институт (филиал)  
федерального государственного бюджетного образовательного учреждения  
высшего образования  
«Казанский национальный исследовательский технологический университет»  
(НХТИ ФГБОУ ВО «КНИТУ»)



УТВЕРЖДАЮ

Заместитель директора по УР  
Л.И. Агзамова

« 27 » апреля 2024 г.

## **ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

по дисциплине

ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности

18.02.07 Технология производства и переработки пластических масс  
и эластомеров

Квалификация: техник-технолог

очная форма обучения

Нижнекамск, 2024

Разработчик ФОС:  
Ст. преподаватель



Е.Н. Токарева

ФОС рассмотрен и одобрен на заседании кафедры иностранных языков,  
протокол от 04 марта 2024 г. № 7

Зав. кафедрой

\_\_\_\_\_

Г.Р. Ганиева

## СОГЛАСОВАНО

Протокол заседания кафедры нефтехимического синтеза, реализующей  
подготовку основной образовательной программы от 07 марта 2024 г. № 7

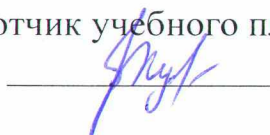
И.о. зав. кафедрой НХС



Р.З. Агзамов

Эксперт:

Руководитель ППССЗ, разработчик учебного плана  
ст. преподаватель НХС



Хуснутдинова Г.Р.

*Перечень компетенций с указанием уровней их формирования*

<i>Индекс Компетенции</i>	<i>Содержание компетенции</i>	<i>Этапы формирования компетенции</i>				<i>Наименование оце- ночного средства</i>
		<i>Лекции</i>	<i>Практические Занятия</i>	<i>Лабора- торные занятия</i>	<i>Курсовой проект (ра- бота)</i>	
<i>ОК-2</i>	<i>Осуществлять поиск, анализ и интерпретацию информации, необходимой для выполнения задач профессиональной деятельности;</i>	<i>Не предусмотрены</i>	<i>Раздел 1.1, Раздел 1.2, Раздел 1.3, Раздел 1.4, Раздел 1.5, Раздел 1.6, Раздел 1.7, Раздел 2.1, Раздел 2.2, Раздел 2.3, Раздел 2.4</i>	<i>Не преду- смотрены</i>	<i>Не преду- смотрены</i>	<i>Устный опрос; эври- стическая беседа; лек- сико-грамматическое задание; интерактив- ная беседа; итоговая зачетная работа, ито- говая экзаменацион- ная работа</i>
<i>ОК-9</i>	<i>Использовать информацион- ные технологии в профессио- нальной деятельности;</i>	<i>Не предусмотрены</i>	<i>Раздел 1.1, Раздел 1.2, Раздел 1.3, Раздел 1.4, Раздел 1.5, Раздел 1.6, Раздел 1.7, Раздел 2.1, Раздел 2.2, Раздел 2.3, Раздел 2.4</i>	<i>Не преду- смотрены</i>	<i>Не преду- смотрены</i>	<i>Устный опрос; эври- стическая беседа; лек- сико-грамматическое задание; интерактив- ная беседа; итоговая зачетная работа, ито- говая экзаменацион- ная работа</i>
<i>ОК-10</i>	<i>Пользоваться профессио- нальной документацией на государственном и иностран- ном языках;</i>	<i>Не предусмотрены</i>	<i>Раздел 1.1, Раздел 1.2, Раздел 1.3, Раздел 1.4, Раздел 1.5, Раздел 1.6, Раздел 1.7, Раздел 2.1, Раздел 2.2, Раздел 2.3, Раздел 2.4</i>	<i>Не преду- смотрены</i>	<i>Не преду- смотрены</i>	<i>Устный опрос; эври- стическая беседа; лек- сико-грамматическое задание; интерактив- ная беседа; итоговая зачетная работа, ито- говая экзаменацион- ная работа</i>

### Шкала оценивания

Цифровое выражение	Выражение в баллах:	Словесное выражение	Критерии оценки индикаторов достижения при форме контроля:	
			экзамен / зачет с оценкой	зачет
5	87 - 100	Отлично (зачтено)	Оценка «отлично» выставляется студенту, если теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно излагает материал; свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний; использует в ответе дополнительный материал все предусмотренные программой задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному; анализирует полученные результаты; проявляет самостоятельность при выполнении заданий	Оценка «зачтено» выставляется студенту, если ответы на вопросы по темам дисциплины последовательны, логически изложены, допускаются незначительные недочеты в ответе студента, такие как отсутствие самостоятельного вывода, речевые ошибки и пр.
4	74 - 86	Хорошо (зачтено)	Оценка «хорошо» выставляется студенту, если теоретическое содержание курса освоено полностью, необходимые практические компетенции в основном сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения достаточно высокое. Студент твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос.	
3	60 - 73	Удовлетворительно (зачтено)	Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, большинство предусмотренных программой заданий выполнено, но в них имеются ошибки, при ответе на поставленный вопрос студент допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, наблюдаются нарушения логической последовательности в изложении программного материала.	
2	Ниже 60	Неудовлетворитель-	Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если он не знает значительной части программного материала	Оценка «не зачтено» выставляется студенту, если студент не

		<i>но (незачтено)</i>	<i>ла, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы, необходимые практические компетенции не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному</i>	<i>знает основных понятий темы дисциплины, не отвечает на дополнительные и наводящие вопросы преподавателя.</i>
--	--	---------------------------	--	---

*Перечень оценочных средств по дисциплине (модулю)*

**ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности**

*1 семестр*

<i>Оценочные средства</i>	<i>Кол-во</i>	<i>Min, баллов (базовый уровень)</i>	<i>Max, баллов (повышенный уровень)</i>
<b>Устный опрос</b>	<b>2</b>	<b>12</b>	<b>20</b>
<b>Эвристическая беседа</b>	<b>2</b>	<b>12</b>	<b>20</b>
<b>Лексико-грамматический тест</b>	<b>2</b>	<b>12</b>	<b>20</b>
<b>Интерактивная беседа в группе</b>	<b>2</b>	<b>12</b>	<b>20</b>
<b>Итоговая зачетная работа</b>	<b>2</b>	<b>12</b>	<b>20</b>
<b>Итого (Зачет):</b>		<b>60</b>	<b>100</b>

*2 семестр*

<i>Оценочные средства</i>	<i>Кол-во</i>	<i>Min, баллов (базовый уровень)</i>	<i>Max, баллов (повышенный уро- вень)</i>
<b>Устный опрос</b>	<b>1</b>	<b>9</b>	<b>15</b>
<b>Эвристическая беседа</b>	<b>1</b>	<b>9</b>	<b>15</b>
<b>Лексико-грамматическое задание</b>	<b>1</b>	<b>9</b>	<b>15</b>
<b>Интерактивная беседа в группе</b>	<b>1</b>	<b>9</b>	<b>15</b>
<b>Итоговая экзаменационная работа</b>	<b>1</b>	<b>24</b>	<b>40</b>
<b>Итого:</b>		<b>60</b>	<b>100</b>

### Краткая характеристика оценочных средства

<i>№ п/п</i>	<i>Наименование оценочного сред- ства</i>	<i>Краткая характеристика оценочного средства</i>	<i>Представление оценочного сред- ства в фонде</i>
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>
1.	Устный опрос	Средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п.	Вопросы по темам/разделам дисциплины
2.	Эвристическая беседа	Вид учебной работы, в ходе которой происходит обмен мнениями. Цель эвристической беседы – предоставить студентам возможность высказать свою точку зрения на обсуждаемую проблему, а в дальнейшем сформулировать либо общее мнение, либо четко разграничить разные позиции сторон.	Темы докладов для эвристической беседы
3.	Лексико-грамматическое задание	Средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу.	Комплект лексико-грамматического задания по вариантам
4.	Интерактивная беседа в группе	Вид учебной работы, в ходе которой происходит обмен мнениями. Цель интерактивной беседы – предоставить студентам возможность высказать свою точку зрения на обсуждаемую проблему, а в дальнейшем сформулировать либо общее мнение, либо четко разграничить разные позиции сторон.	Темы докладов для интерактивной беседы
5.	Итоговая контрольная работа	Средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу.	Комплект итоговой контрольной работы по вариантам

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Нижекамский химико-технологический институт (филиал)  
федерального государственного бюджетного образовательного учреждения  
высшего образования  
«Казанский национальный исследовательский технологический университет»

*Факультет Подготовительный  
Кафедра иностранных языков*

Специальность: **18.02.07 Технология производства и переработки пластических  
масс и эластомеров**  
(код и наименование)

**Комплект заданий для аттестации студента в I семестре**  
По дисциплине **ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности**

### **SpeakingPractice**(устный опрос)

#### **Тема 1.1 AboutMyself**

##### *1. Вспомните значения следующих словосочетаний.*

to be a first-year student	to get a profitable job
to be born	to get up early
to be busy	to go in for sport
to be fond of	to go to bed
to be going to do	to have a lot of work to do
to be interesting	to make a career
to be married	to pass examinations
to become an engineer	to receive higher education
to devote time to	to take care about
to enter the institute	to work as a manager
to get a new profession	to work hard

##### *2. Найдите в тексте слова и выражения, эквивалентные следующим.*

Получить высшее образование; поступить в институт; студент первого курса; сделать карьеру; получить новую профессию; собираться стать инженером; много работать; заниматься спортом; заботиться о своем здоровье; проводить свободное время.

##### *3. Ответьте на вопросы к тексту.*

1. What is your name? How old are you?
2. Where do you live? What is your flat like?
3. Who are your friends? What are your friends?
4. How do you spend your free time?
5. Why do you take care about your health?
6. Where do you work? Do you like your work? Why?
7. Why did you decide to enter this institute?
8. What are you now? What are you going to be?

##### *4. Составьте предложения по следующей схеме.*

1. I am going to do...
2. I decided to make ...
3. I think higher education helps get...
4. I have to work...
5. I like to spend...

*5. Дополните диалог, используя слова и выражения из текста. Выучите диалог наизусть.*



- Hello! I'm Andre. I am from Paris. Who are you?
- ...
- I'm a manager at a foreign trade company. What about you?
- ...
- I think your job is difficult. Would you like to change it?
- ...
- What are you going to be?
- ...

6. *Переведите следующие предложения на английский язык.*

1. Я работаю распространителем в иностранной торговой компании.
2. Мне нравится моя работа, хотя я занят целый день.
3. Изучать иностранный язык очень важно.
4. Высшее образование необходимо каждому руководителю.
5. Я собираюсь поменять работу в следующем году.
6. Я надеюсь, что через несколько лет получу диплом инженера.
7. Без сомнения, будущее человека во многом зависит от его здоровья.
8. Активный отдых – лучшее средство для того, чтобы поддерживать хорошую физическую форму.

7. *Опираясь на текст, расскажите о себе.*

**Критерии оценки:** точное знание лексики по теме, полные грамматически правильные ответы на вопросы, творческий подход к составлению темы.

**Максимальная оценка:** 10 баллов.

### **Тема 1.5 The Town I Live in**

1. *Вспомните значения следующих словосочетаний.*

- people of different religions, customs and traditions
- to be located in (on)
- to go in for skating
- to export useful goods
- to enjoy the magnificent nature
- to be a developed economic center
- to restore one's health
- energy-producing center
- the petrochemical (the tyre) plant
- especially equipped area
- an important educational center
- to celebrate the holidays of various origins
- oil-processing enterprise
- widely developed infrastructure
- the biggest industrial enterprise
- to be awarded the title of
- the place of worship
- secondary education
- to be separated by a vast forest line
- various everyday foodstuffs
- to receive higher education
- the architectural symbol
- thanks to the correct planning

2. *Ответьте на вопросы.*

1. Do you like the town you live in? Why?
2. What is the most beautiful place in our town?
3. Are you going to live here for another several years?
4. Do you want your children to live and work in Nizhnekamsk? Why?

3. Найдите в тексте слова и выражения, эквивалентные следующим.

Получать высшее образование; важный образовательный центр; отмечать важные события; широко развитая инфраструктура; самые большие промышленные предприятия; нефтехимический завод; экспортировать товары; архитектурный символ; располагаться на берегу реки; новые кварталы домов; красивые здания, скверы, площади; наслаждаться великолепной природой; обширные леса; железнодорожный вокзал.

4. Ответьте на вопросы к тексту.

1. Where is Nizhnekamsk located?
2. What is the architectural symbol of the town?
3. What is exported to other countries?
4. Nizhnekamsk is an important educational center of Tatarstan, is not it? Why?
5. Do you spend your holidays in the country-side?

5. Составьте предложения по следующей схеме.

1. (Nizhnekamsk) is located on the bank of the (Kama) river.
2. The architectural symbol of (Nizhnekamsk) is (the Mosque).
3. The biggest industrial enterprise of (Nizhnekamsk) is the (petrochemical) plant.
4. You can receive (higher) education at (university).

6. Дополните диалог, используя слова и выражения из текста. Выучите диалог-наизусть.

- I moved to Kazan some years ago. Where do you live?
- ...
- I believe Nizhnekamsk is not very old.
- ...
- I've heard Nizhnekamsk is an economic center, isn't it?
- ...
- Do you study at college now?
- ...
- How can I get to Kazan from here?
- ...

7. Переведите следующие предложения на английский язык.

1. Кремль – архитектурный символ Москвы. Это очень старое красивое сооружение.
  2. Тольятти – развитый экономический центр. Самое большое промышленное предприятие города – это автомобильный завод. Автомобили, произведённые в Тольятти, экспортируются в другие города России.
  3. Казань – крупный центр образования. Казанскому университету уже более 200 лет. Вы можете получить здесь любое высшее техническое или гуманитарное образование.
  4. Лондон расположен на берегу реки Темзы. Большинство зданий в центре города являются важными историческими памятниками.
  5. Крупнейший аэропорт Парижа – Орли – расположен в нескольких километрах от города.
  6. Рим – самый старый город в Европе. В этом городе можно наслаждаться великолепными памятниками архитектуры, которые располагаются рядом с новыми кварталами.
8. Опираясь на текст, расскажите о городе, в котором вы живёте.

**Критерии оценки:** точное знание лексики по теме, полные грамматически правильные ответы на вопросы, творческий подход к составлению темы.

**Максимальная оценка:** 10 баллов.

Решение коммуникативной задачи	Лексико-грамматическое оформление речи	Произносительная сторона речи	Баллы
Задание выполнено пол-			8-10

<p><b>ностью:</b> цель общения достигнута; тема раскрыта в полном объеме (полностью раскрыты все аспекты, указанные в задании, даны развернутые ответы на 2 дополнительных вопроса); социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения.</p>			
<p><b>Задание выполнено:</b> цель общения достигнута, но тема раскрыта не в полном объеме (аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью; даны краткие ответы на 2 дополнительных вопроса); социокультурные знания в основном использованы в соответствии с ситуацией общения.</p>	<p>Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Демонстрируется разнообразный словарный запас и владение простыми и сложными грамматическими структурами, используются различные типы предложений. Лексико-грамматические ошибки практически отсутствуют (допускается не более 4 негрубых языковых ошибок, не затрудняющих понимание).</p>		4-7
<p><b>Задание выполнено частично:</b> цель общения достигнута не полностью; тема раскрыта в ограниченном объеме (не все аспекты, указанные в задании, раскрыты; дан ответ на один дополнительный вопрос или даны неточные ответы на 2 дополнительных вопроса); социокультурные знания мало использованы в соответствии с ситуацией общения.</p>	<p>Используемый лексико-грамматический материал в целом соответствует поставленной коммуникативной задаче. Наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и неточности в их употреблении. Используются простые грамматические структуры. Допускаются лексико-грамматические ошибки (не более 6 языковых ошибок).</p>	<p><b>Речь понятна:</b> практически все звуки в потоке речи произносятся правильно; не допускаются фонематические ошибки (меняющие значение высказывания); соблюдается правильный интонационный рисунок.</p>	1-3
<p><b>Задание не выполнено:</b> цель общения не достигнута.</p>	<p>Недостаточный словарный запас, неправильное использование грамматических структур, многочисленные языковые ошибки не позволяют выполнить поставленную коммуникативную задачу.</p>	<p><b>Речь почти не воспринимается на слух</b> из-за неправильного произношения многих звуков и многочисленных фонематических ошибок.</p>	0

## Reading Practice (эвристическая беседа)

### Тема 1.2

1. Answer the following questions.

1. What is the difference between generations of robots?
2. What does the flexible production complex consist of?
3. Can you imagine the robot of the future?
4. What fantastic stories have you read about robots?

2. Explain the title of the text.

3. Write down short annotation of the text.
4. Discuss the problems defined in the text using the words and expressions from the right column.
5. Write down a short essay (10-12 sentences).

### Тема 1.6

1. Find in the text the pairs to the following words.

Synonyms	Antonyms
to manufacture	open
to begin	lowest
ultimate	downwards
primary	below
to observe	cold
action	to reduce
fuel	the top
to ignite	internal
to increase	fixed
aim	large
to allow	to isolate
to finish	exhaust

2. Make up sentences of two parts.

After four strokes, two up and two down,	it is about to start upwards on its compression stroke.
If the final volume of the air is one twenty-fifth of its original volume,	which produces power by burning oil in air.
A diesel engine usually has four cylinders,	it compresses the air above it into a smaller and smaller volume.
A diesel engine is a machine,	which fire in turn.
After reaching the bottom of its working-stroke	the air in the cylinder is highly compressed and very hot.
When the piston is at its highest position,	the cylinder is again in the condition we began with.
As it moves upwards	the engine is said to have a compression ratio of 25.

When the piston is at it lowest position, the piston begins to rise again.

3. Answer the following questions.

1. What is the main principle of diesel engine operation?
2. What for are the valves needed?
3. Do you know all the cycles of operation?
4. What is the remaining energy used for?
5. Where and why is the diesel engine normally used nowadays?

4. Make up 5 "why"-questions to the text.

5. Explain the main principles of the work of diesel engine. Use your own drawings.

## 2. Think about the title of the text.

3. Speak about new sources of energy using the new words and word combinations.

4. Write down the annotation of the text.

2. Make up the plan of the text.

3. Explain where you can use the information you've learned from the text.

4. Discuss the advantages of digital computers using the new words.

**Критерии оценки:** точный и грамматически правильный перевод технического текста на литературный русский язык, знание лексики, умение ответить на вопросы по тексту

**Максимальная оценка:** 10 баллов

баллы	Коммуникативные и переводческие задачи	Языковые средства
9-10	Реализованы все коммуникативные задачи. Совершены все необходимые переводческие трансформации. Перевод звучит естественно. Переводческие навыки проявлены в достаточной мере.	Связный текст, адекватное применение лексико-грамматических средств, их диапазон широк. Языковые ошибки не существенны. Адекватно переданы функционально-стилистические особенности текста. Правильно передана структура предложения с точки зрения динамического синтаксиса (тема-рема). Сочетаемость слов, характерная для переводящего языка (ПЯ), не нарушается. Значения слов в контексте правильно поняты и для них найдены удачные эквиваленты.
6-8	Коммуникативные задачи реализованы, но текст производит впечатление неестественного для переводящего языка. Не все переводческие трансформации совершены правильно. Переводческие навыки не проявлены в достаточной мере.	Достаточно связный текст, восприятие которого может быть затруднено в отдельных случаях из-за неправильно выбранного эквивалента, нарушения законов сочетаемости слов ПЯ или ошибочного понимания отдельных элементов исходного текста (ИТ). Функционально-стилистические особенности текста в основном переданы.
3-5	Реализованы не все коммуникативные задачи или часть из них реализована неадекватно. Переводческие навыки неустойчивы.	В тексте есть грубые грамматические или лексические ошибки, искажающие смысл предложений (не более 3). Структурный и лексический диапазоны заметно ограничены, связность текста нарушена. Отсутствует

		<i>попытка передать функционально-стилистические особенности текста.</i>
0-2	<i>Коммуникативные задачи в целом не реализованы. Перевод представляет собой бессмысленный текст. Отсутствуют навыки работы со словарём (неумение выбрать нужное по контексту слово). Переводческие навыки практически отсутствуют.</i>	<i>Исходный текст студентом не понят. Неправильно передана структура предложений. Большое количество грубых лексико-грамматических ошибок, нарушения сочетаемости в ПЯ. Функционально-стилистические особенности текста студентом не осознаются и грубо нарушаются.</i>

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Нижекамский химико-технологический институт (филиал)  
федерального государственного бюджетного образовательного учреждения  
высшего образования  
«Казанский национальный исследовательский технологический университет»

*Факультет Подготовительный  
Кафедра иностранных языков*

**GrammarPractice (лексико-грамматическое задание)**

**Тема 1.3 Задание для самопроверки №1**

После самостоятельного изучения грамматических тем и выполнения упражнений по этим темам проверьте уровень своих знаний. Выполните предложенные ниже задания, содержащие пройденные грамматические структуры. Каждое задание предполагает только один правильный вариант ответа; укажите правильный ответ следующим образом: 1 – а; 2 – б; и т. д. Пользоваться словарём не разрешается. Время выполнения теста – 20 мин.

*I. Укажите ряд, состоящий только из:*

- 1) существительных во множественном числе
  - а) rooms, goods, conducts, means;
  - б) brothers', teachers', men's, children's;
  - в) physics, scientists, books, feet.
- 2) личных местоимений
  - а) she, we, it, they, you;
  - б) its, their, you, we;
  - в) he, she, it, they, your.
- 3) прилагательных и наречий в сравнительной степени
  - а) younger, better, more interesting, highest;
  - б) faster, further, nearer, less;
  - в) longer, most difficult, sooner, worse.
- 4) модальных глаголов
  - а) have, be, do, will, must;
  - б) should, ought, would, could;
  - в) might, may, enable, need.

*II. Укажите правильный перевод выделенного слова:*

- 5) **One** must study well.
  - а) один; б) любой; в) не переводится.
- 6) **It** is the best way to teach adults.
  - а) это; б) он; в) не переводится.
- 7) I don't believe he is **that** cruel.
  - а) что; б) настолько; в) тот.
- 8) He **had** read the article by yesterday evening.
  - а) должен был; б) имел; в) не переводится.
- 9) This device **is** to replace the old one.
  - а) должен; б) является; в) не переводится.
- 10) We always **do** the shopping on Saturdays.
  - а) должны; б) делаем; в) не переводится.

*III. Вставьте правильный вариант:*

- 11) This computer is ...
  - а) me; б) my; в) mine.
- 12) You can ask ... teacher about it.
  - а) our; б) ours; в) ourselves.

13) Can you see ... through the window?

a) something; б) anything; в) nothing.

14) You will ... learn the poem.

a) must; б) have to; в) can.

15) Nobody ... heard about this writer.

a) haven't; б) have; в) has.

**Критерии оценки:** грамматически правильный выбор варианта ответа

**Максимальная оценка:** 10 баллов

## **Тема 1.7 Задание для самопроверки №2**

*I. Укажите ряд, состоящий из:*

1) словообразовательных суффиксов существительных

a) -ance, -ant, -ent, -ment;

б) -ate, -ation, -age, -able;

в) -ist, -ism, -ing, -ian.

2) словообразовательных суффиксов прилагательных

a) -ic, -al, -ous, -ary;

б) -less, -ness, -fold, -hood;

в) -er, -ee, -or, -en.

3) одинаковых частей речи

a) constancy, prominent, lecture, advantage;

б) historic, summarize, important, apply;

в) special, comfortable, dangerous, reddish.

4) слов с отрицательным значением

a) unusual, irrational, misuse, illegal;

б) important, transported, reported, prepared;

в) international, inaccuracy, impressed, irrigation.

5) сказуемых в активном залоге

a) has, has been, has been used, has been using;

б) read, was read, was being read, was reading;

в) will speak, will be speaking, will have spoken, will have.

б) сказуемых в прошедшем времени

a) were, were asked, were asking, were being asked;

б) asked, is asked, was asked, were asked;

в) have, have asked, have been asked, have been asking.

7) вопросительных слов

a) when, what, that, how;

б) why, who, whom, how;

в) where, when, whether, why.

*II. Укажите правильный вариант перевода:*

8) the point movement changed drawing

a) изменение графика движения точки;

б) график изменения движения точки;

в) точка изменения движения на графике.

9) the construction strength measuring device

a) прибор для измерения прочности конструкции;

б) устройство для измерения надёжности прибора;

в) измерение прочности конструкции прибором.

10) the airplane flight safety

a) безопасность авиационных полётов;

б) безопасный полёт самолёта;

в) самолёт летит осторожно.

*III. Укажите правильный вариант вопросительного предложения:*



- 11) a) When has been the book published?  
 б) When the book has been published?  
 в) When has the book been published?  
 12) a) Have you seen this film?  
 б) Did you have seen this film?  
 в) Do you have seen this film?  
 13) a) When you were in Moscow?  
 б) When did you be in Moscow?  
 в) When were you in Moscow?  
 14) a) Yesterday she visited her parents, haven't she?  
 б) Yesterday she visited her parents, didn't she?  
 в) Yesterday she visited her parents, hasn't she?  
 15) a) Who have translated the text?  
 б) Who has translated the text?  
 в) Who do translate the text?

**Критерии оценки:** грамматически правильный выбор варианта ответа

**Максимальная оценка:** 10 баллов

Баллы	Процедура оценивания и критерии
8-10	Контрольные, тестовые задания выполнены полно и правильно. Возможно допущение очень незначительного количества ошибок. Правильность выполнения от 91 % и более.
4-7	Контрольные, тестовые задания в основном выполнены (выполнение от 75% и более, но менее 91%). Допущено незначительное количество ошибок (лексических, грамматических, смысловых).
1-3	Контрольные, тестовые задания выполнены не плохо, сделана основная часть (более 50% и до 75%),. Однако допущено достаточно типовых ошибок (лексических, грамматических, смысловых).
0	Контрольные, тестовые задания выполнены очень слабо, менее чем на половину, допущено более 50 % ошибок (лексических, грамматических, содержательных).

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Нижекамский химико-технологический институт (филиал)  
федерального государственного бюджетного образовательного учреждения  
высшего образования  
«Казанский национальный исследовательский технологический университет»

*Факультет Подготовительный  
Кафедра иностранных языков*

### **English-Speaking Countries (интерактивная беседа в группе)**

#### **Тема 1.4 The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland**

*1. Вспомните значения следующих имен собственных.*

- the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
- England, Scotland, Wales and Northern Ireland
- the British Isles
- the Atlantic Ocean, the North Sea
- the English Channel, the Strait of Dover
- Gulf Stream
- the Thames River
- Ben Nevis
- Stratford-on-Avon
- the City, the Westminster, the West End and the East End
- Buckingham Palace, Trafalgar Square, Whitehall Street
- the Houses of Parliament, Union Jack

*2. Найдите в тексте предложения, в которых упоминаются следующие числа и даты, и переведите их.*

1689, 10, 1265, 1209, 32, 1167, 1200, 1709, 11, 1409, 244, 1929, 1066, 650, 1343, 1863, 56.

*3. В следующих утверждениях исключите лишнее.*

1. The main parties in Great Britain are: the Conservative Party, the Democratic Party, the Labour Party and the Liberals.
2. Great Britain is rich in oil, coal, lead, zinc, copper and tin.
3. The English Parliament consists of the House of Commons, the House of Lords and Senate.
4. The most popular English poets are George Gordon Byron, William Hogarth and Percy Byssie Shelley.
5. The United Kingdom consists of England, Scotland, Cambridge and Northern Ireland.
6. Stratford-on-Avon is a birthplace of well-known writers William Shakespeare and Arthur Conan Doyle.
7. The Tower of London was used as a citadel, a church, a palace, then a prison, a mint, a menagerie, now it is a museum.
8. Agatha Christie is the author of the stories about Hercule Poirot, Sherlock Holmes and Miss Marple.
9. Birmingham and Manchester were the first cities in Great Britain to build airports.
10. St Paul's Cathedral and Buckingham Palace are the biggest English churches built by the architect Christopher Wren.

*4. Используя слова и выражения из текста, составьте небольшое (5-6 предложений) высказывание на одну из следующих тем.*

1. Географическое положение и климат Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.
2. Четыре части Соединенного Королевства.
3. Промышленность и сельское хозяйство Великобритании.

4. Лондон – столица Соединенного Королевства.
5. Государственное устройство страны.
6. Наиболее известные люди Великобритании.
5. *Опираясь на текст, расскажите о Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии.*

### Тема 1.8 The United States of America

1. *Определите, к какой части речи относятся следующие слова и переведите их.*

Popular; dramatic; agriculture; largest; between; general; through; expressive; highly; settlers; significant; famous; different; growth; sheep-breeding; to land; possession; the fourth; deserts; population; unemployment; to preserve; beautiful; easily.

2. *Найдите в тексте предложения, в которых упоминаются следующие числа и даты, и переведите их.*

1782, 13, 1824, 50, 82, 1959, 96, 1854, 44, 1907, 100, 1776, 16, 102, 24, 1886, 36, 1888, 132, 1613, 900, 1492, 1607, 435, 1790, 82, 1867, 4, 1626.

3. *Укажите, какие из следующих утверждений являются ложными.*

1. The United States of America is a federal constitutional republic.
2. The state Minnesota is called “a land of ten thousand lakes”.
3. The citizens often call New York “Melting Pot”.
4. The most popular American poets are Norman Rockwell and Andy Warhol.
5. The United States has operated under a two-party system for most of its history.
6. No official language exists in the USA at the Federal level.
7. Columbia University, one of the biggest universities of the USA is situated in Harvard.
8. The Statue of Liberty was presented to USA by France in 1886.
9. No other building in Washington may be higher than the Capitol.
10. In 1607 Sweden, France and Russia also founded small settlements in what would later become US territory.
11. The United States of America is the third largest country in the world.
12. There are 435 senators and 100 members in the House of Representatives.

4. *Переведите следующие предложения на английский язык.*

1. Соединенные Штаты Америки занимают очень большую территорию с разнообразным рельефом.
2. Аляска когда-то была частью территории России, но позже была продана Америке.
3. На территории США расположено более 60 национальных парков, задача которых – способствовать сохранению растительного и животного мира.
4. В Калифорнии самый благоприятный климат для выращивания фруктов.
5. Самый знаменитый символ США – Статуя Свободы, подаренная Францией в 1886 году.
6. Федеральная республика в США – самая старая из всех существующих ныне федераций.
7. Среди жителей Нью-Йорка можно встретить людей многих национальностей.
8. Эрнест Хемингуэй, знаменитый американский писатель, получил Нобелевскую премию за повесть «Старик и море» в 1954 году.
5. *Опираясь на текст, расскажите о Соединенных Штатах Америки.*

**Критерии оценки:** степень владения информацией, полнота ответа на вопрос, быстрое ориентирование в тексте

**Максимальная оценка:** 10 баллов

Баллы	Коммуникативные задачи	Языковые средства
8-10	Реализованы все коммуникативные задачи. Совершены все необходимые переводческие	Связный текст, адекватное применение лексико-грамматических средств, их диапазон широк. Языковые ошибки не существенны. Адекватно

	<i>трансформации.Перевод звучит естественно.Переводческие навыки проявлены в достаточной мере.</i>	<i>переданы функционально-стилистические особенности текста. Правильно передана структура предложения с точки зрения динамического синтаксиса (тема-рема). Сочетаемость слов, характерная для переводящего языка (ПЯ), не нарушается. Значения слов в контексте правильно поняты и для них найдены удачные эквиваленты.</i>
<i>5-7</i>	<i>Коммуникативные задачи реализованы,но текст производит впечатление неестественного для переводящего языка. Не все переводческие трансформации совершены правильно. Переводческие навыки не проявлены в достаточной мере.</i>	<i>Достаточно связный текст, восприятие которого может быть затруднено в отдельных случаях из-за неправильно выбранного эквивалента, нарушения законов сочетаемости слов ПЯ или ошибочного понимания отдельных элементов исходного текста (ИТ). Функционально-стилистические особенности текста в основном переданы.</i>
<i>1-4</i>	<i>Реализованы не все коммуникативные задачи или часть из них реализована неадекватно. Переводческие навыки неустойчивы.</i>	<i>В тексте есть грубые грамматические или лексические ошибки, искажающие смысл предложений (не более 3). Структурный и лексический диапазоны заметно ограничены, связность текста нарушена. Отсутствует попытка передать функционально-стилистические особенности текста.</i>
<i>0</i>	<i>Коммуникативные задачи в целом не реализованы. Перевод представляет собой бессмысленный текст. Отсутствуют навыки работы со словарём (неумение выбрать нужное по контексту слово). Переводческие навыки практически отсутствуют.</i>	<i>Исходный текст студентом не понят. Неправильно передана структура предложений. Большое количество грубых лексико-грамматических ошибок, нарушения сочетаемости в ПЯ Функционально-стилистические особенности текста студентом не осознаются и грубо нарушаются.</i>

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Нижекамский химико-технологический институт (филиал)  
федерального государственного бюджетного образовательного учреждения  
высшего образования  
«Казанский национальный исследовательский технологический университет»

*Факультет Подготовительный*  
*Кафедра иностранных языков*

**Итоговая зачетная работа**

**Вариант 1**

1. *Выпишите из данных ниже предложений сказуемые, письменно определите видо-временную форму и залог каждого сказуемого.*

2. *Переведите предложения на русский язык письменно.*

3. *Задайте к каждому предложению один вопрос. Тип вопроса указан в скобках.*

1. In chemical behaviour the ketones strongly resemble the aldehydes. (*общий вопрос*)

2. Our scientists have developed many alloys with great resistance to various loading conditions. (*вопрос к подлежащему*)

3. At the present time particular attention is being concentrated on new applications of plastics. (*альтернативный вопрос*)

4. One should always remember about a very long period of plastics decomposition. (*разделительный вопрос*)

5. No doubt this new jet engine will be much spoken about. (*специальный вопрос*)

6. Aluminium alloys are becoming more popular and are being used more extensively. (*альтернативный вопрос*)

7. By the end of the next year the construction of this power plant will have been completed. (*специальный вопрос*)

8. The hardness of the steel is greatly affected by the conditions of production. (*общий вопрос*)

9. There are two general kinds of steel: carbon steel and alloy steel. (*разделительный вопрос*)

10. Usually very little manganese and potassium are contained in iron ores. (*вопрос к подлежащему*)

**Вариант 2**

**Выберите один из вариантов:**

1. What is that? [A — They / B — It / C — There] is my computer.

2. My brother is [A — one / B — a / C — an] officer.

3. [A — This / B — These / C — That] flowers are very beautiful.

4. Are [A — those / B — that / C — there] book interesting?

5. [A — It has / B — It is / C — There is] a dog in the garden.

6. I [A — has / B — have / C — had] to go to the library tomorrow.

7. Kate is here, but her parents [A — isn't / B — wasn't / C — aren't].

8. You ought [A — stay / B — to stay / C — staying] at home.

9. He should [A — write / B — to write / C — writing] a letter.

10. Mike [A — like / B — likes / C — can] to speak English.

11. I hope you've got [A — a / B — any / C — some] money.

12. Do you want [A — know/ B— to know/C — knowing] the news?
13. We've got [A — a few/B— a little/C — a number] apples left.
14. There aren't [A — a lot/ B— many / C— much] people here today.
15. [A — Is/B— Has/ C— Does] she get up early every day?
16. Were you in Moscow last year? — No, I [A — didn't/B — weren't / C — wasn't].
17. I [A — have never been /B — was never /C — am never being] to Moscow yet.
18. [A — Isn't/B — Doesn't/C— Hasn't] she going to clean the room today?
19. The boys [A — play / B — is playing /C — are playing] football at the moment.
20. She [A — caught/B— catches / C —will catch]the 7. 30 trainyesterday.

**Критерии оценки:** точное и правильное владение лексикой и грамматическими средствами, изученными в течение семестра

**Максимальная оценка:** 20

### **Критерии оценивания выполнения контрольной работы:**

- 1) полнота и правильность ответа;
- 2) степень осознанности, понимания изученного;
- 3) языковое оформление ответа.

До 10-20 баллов ставится, если:

1) студент полно излагает материал, дает правильное определение основных понятий;

2) обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только из учебника, но и самостоятельно составленные;

3) излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка.

До 8-10 баллов – студент дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для отметки «5», но допускает 1–2 ошибки, которые сам же исправляет, и 1–2 недочета в последовательности и языковом оформлении излагаемого.

До 3-7 баллов – студент обнаруживает знание и понимание основных положений данной темы, но:

1) излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил;

2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры;

3) излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении излагаемого.

До 0-5 баллов ставится, если студент обнаруживает незнание большей части соответствующего вопроса, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал. Оценка «2» отмечает такие недостатки в подготовке, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению последующим материалом.

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Нижекамский химико-технологический институт (филиал)  
федерального государственного бюджетного образовательного учреждения  
высшего образования  
«Казанский национальный исследовательский технологический университет»

*Факультет Подготовительный  
Кафедра иностранных языков*

Специальность: **18.02.07 Технология производства и переработки пластических  
масс и эластомеров**  
(код и наименование)

**Комплект заданий для аттестации студента в II семестре**

По дисциплине **ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности**

### **SpeakingPractice (устный опрос)**

#### **Тема 2.1 EnvironmentalProtection**

*1. Вспомните значения следующих словосочетаний.*

- to live in harmony with nature
- a developed industry
- the contradictions between man and nature
- an intensive development of science
- to result in global pollution of the environment
- to be overcrowded
- rapid growth of population
- to increase the pollution
- to suffer from dust and harmful substances
- the destruction of the ozone layer
- a global catastrophe
- to receive great publicity
- the protection of environment
- the next generation

*2. Выучите значения следующих словосочетаний:*

all living matter - все живое

to make things still worse - усугублять

to bring great benefits to - приносить большую пользу

in terms of - с точки зрения

quality of environment - состояние окружающей среды

to take adequate control - принимать соответствующие меры

in unexpected ways - непредсказуемо

to induce adverse effects - оказывать вредное воздействие

to confirm the finding - подтверждать результат

it became clear - стало очевидным

*3. Ответьте на следующие вопросы.*

1. What is the main reason for ecological problems?

3. Do you want to live in a big city? Why?

4. What are the ecological problems of big cities?

5. What is happening to the environment beyond the city area?

6. Are you worried about the situation?
7. What can everyone do to save the planet?
8. What international organizations that struggle for the protection of environment do you know?

4. Найдите в тексте слова и выражения, эквивалентные следующим.

Уровень развития; ядерные захоронения; химические элементы; человеческая раса; защита окружающей среды; безопасность; совместные усилия; ртутные соединения; выявлять факты; будущие поколения; быстрый прирост населения; общественный резонанс; быстрый рост населения; перенаселённый; быстрое развитие науки; развитая промышленность; жить в гармонии с природой; защита окружающей среды; противоречия между природой и человеком; увеличить загрязнение окружающей среды; получить широкую огласку; страдать от вредных выбросов; следующее поколение; завершиться глобальной катастрофой; уничтожение озонового слоя.

5. Ответьте на вопросы к тексту.

1. When did chemical industry begin to develop in our republic?
2. What does the chemical industry cause damage to?
3. What threatens the existence of human race?
4. What ranges of human activities are chemicals used in?
5. Has adequate control been taken in the use of any chemicals?
6. Do synthetic chemicals play any role in the daily life of people?
7. What tragic incidents have occurred in the world?
8. What is necessary to do to save present and future generations from the harmful effects of chemicals?
9. What is being done to preserve the environment?

6. Исходя из содержания текста и вашего опыта, обсудите в группе следующие вопросы.

1. We often hear the words “harmful effects of civilization on nature”. What do they mean? Illustrate the results of harmful and helpful influences of human contacts with nature.
2. Show the examples how scientists, journalists, public and political leaders draw people’s attention to the problem of environmental protection.
3. Explain how and why our attitude towards nature is changing together with the knowledge we are acquiring.
4. What is happening in your own country with regard to the problems of ecology? Speak about the practical steps which are taken to protect the environment in your own country.
5. Did you ever come across traces of holiday-makers (tins, egg-shells, paper-bags, rubbish, bottles left lying about) when you happened to go hiking or camping?  
Characterize the people who were there before you.

7. Опираясь на текст, составьте рассказ о современных экологических проблемах и путях их решения.

**Критерии оценки:** точное знание лексики по теме, полные грамматически правильные ответы на вопросы, творческий подход к составлению темы.

**Максимальная оценка:** 15 баллов.

Решение коммуникативной задачи	Лексико-грамматическое оформление речи	Произносительная сторона речи	Баллы
Задание выполнено полностью: цель общения достигнута; тема раскрыта в полном объеме (полностью раскрыты все аспекты, указанные в задании, даны раз-			12-15



вернутые ответы на 2 дополнительных вопроса); социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения.			
<b>Задание выполнено:</b> цель общения достигнута, но тема раскрыта не в полном объеме (аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью; даны краткие ответы на 2 дополнительных вопроса); социокультурные знания в основном использованы в соответствии с ситуацией общения.	Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Демонстрируется разнообразный словарный запас и владение простыми и сложными грамматическими структурами, используются различные типы предложений. Лексико-грамматические ошибки практически отсутствуют (допускается не более 4 негрубых языковых ошибок, не затрудняющих понимание).		8-11
<b>Задание выполнено частично:</b> цель общения достигнута не полностью; тема раскрыта в ограниченном объеме (не все аспекты, указанные в задании, раскрыты; дан ответ на один дополнительный вопрос или даны неточные ответы на 2 дополнительных вопроса); социокультурные знания мало использованы в соответствии с ситуацией общения.	Используемый лексико-грамматический материал в целом соответствует поставленной коммуникативной задаче. Наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и неточности в их употреблении. Используются простые грамматические структуры. Допускаются лексико-грамматические ошибки (не более 6 языковых ошибок).	<b>Речь понятна:</b> практически все звуки в потоке речи произносятся правильно; не допускаются фонематические ошибки (меняющие значение высказывания); соблюдается правильный интонационный рисунок.	3-7
<b>Задание не выполнено:</b> цель общения не достигнута.	Недостаточный словарный запас, неправильное использование грамматических структур, многочисленные языковые ошибки не позволяют выполнить поставленную коммуникативную задачу.	<b>Речь почти не воспринимается на слух</b> из-за неправильного произношения многих звуков и многочисленных фонематических ошибок.	0

## ReadingPractice (эвристическая беседа)

### Тема 2.2

#### 1. *Guess the meaning of the following words.*

radio waves	triumph of human genius
signal transmission	to cover the distance
speed limit	supersonic aircraft
to concur with	to propagate
uniform	to create
natural phenomenon	

#### 2. *Finish the sentences. Use as many variants as you can.*

1. Before the World War II...
2. Today we have...
3. According to the principles of the relativity...
4. It plays the important part...
5. The discovery of the existence of...
6. In the 19th century physicists were unable to...
7. Technological development will enable us to...
8. We will be able to find...

#### 3. *Put the words in brackets into the right form. Explain the grammar patterns met in the following sentences. Arrange the sentences into the logical order.*

1. Light velocity (*to be sure*) to play such an exceptional part in nature.
2. The principle of relativity (*to reveal*) the existence of the top velocity to lie in the very nature of things.

#### 4. *The light velocity (to know) to possess the same qualities.*

#### 5. *It plays the important part of (to be) the top velocity.*

6. If they (*to stumble*) upon it by chance in the experiments, they wouldn't have been sure that it was a law of nature.
7. The velocity of transmission from one point of space to another can't be greater than some ultimate value, the latter (*to be called*) the speed limit.
8. (*To assume*) that technological development will enable us to attain velocities greater than the velocity of light is ridiculous.

#### 4. *Write out of the text the key words and word combinations. Make up your own sentences with these words.*

#### 5. *Retell the text in short using the key words.*

#### 6. *Think about the title of the text.*

#### 7. *Make up 10 questions on the text.*

8. *Write down the main demands for mechanical engineer.*
9. *Speak about your future profession using the new words and word combinations.*

10. Make up the scheme of the text. Speak on the text, using your own drawings.

11. Outline the topics to discuss concerning the text. Make up the plan for discussion.

**Критерии оценки:** точный и грамматически правильный перевод технического текста на литературный русский язык, знание лексики, умение ответить на вопросы по тексту

**Максимальная оценка:** 15 баллов

баллы	Коммуникативные и переводческие задачи	Языковые средства
10-15	Реализованы все коммуникативные задачи. Совершены все необходимые переводческие трансформации. Перевод звучит естественно. Переводческие навыки проявлены в достаточной мере.	Связный текст, адекватное применение лексико-грамматических средств, их диапазон широк. Языковые ошибки не существенны. Адекватно переданы функционально-стилистические особенности текста. Правильно передана структура предложения с точки зрения динамического синтаксиса(тема-рема). Сочетаемость слов, характерная для переводящего языка (ПЯ), не нарушается. Значения слов в контексте правильно поняты и для них найдены удачные эквиваленты.
7-9	Коммуникативные задачи реализованы, но текст производит впечатление неестественного для переводящего языка. Не все переводческие трансформации совершены правильно. Переводческие навыки не проявлены в достаточной мере.	Достаточно связный текст, восприятие которого может быть затруднено в отдельных случаях из-за неправильно выбранного эквивалента, нарушения законов сочетаемости слов ПЯ или ошибочного понимания отдельных элементов исходного текста (ИТ). Функционально-стилистические особенности текста в основном переданы.
3-6	Реализованы не все коммуникативные задачи или часть из них реализована неадекватно. Переводческие навыки неустойчивы.	В тексте есть грубые грамматические или лексические ошибки, искажающие смысл предложений (не более 3). Структурный и лексический диапазоны заметно ограничены, связность текста нарушена. Отсутствует попытка передать функционально-стилистические особенности текста.
0-2	Коммуникативные задачи в целом не реализованы. Перевод представляет собой бессмысленный текст. Отсутствуют навыки работы со словарём (неумение выбрать нужное по контексту слово). Переводческие навыки практически отсутствуют.	Исходный текст студентом не понят. Неправильно передана структура предложений. Большое количество грубых лексико-грамматических ошибок, нарушения сочетаемости в ПЯ. Функционально-стилистические особенности текста студентом не осознаются и грубо нарушаются.

**GrammarPractice (лексико-грамматическое задание)**

**Тема 2.3 Задание для самопроверки**

*I. Укажите, в каком предложении сказуемое стоит в сослагательном наклонении:*

1. а) Had I met you yesterday, I should have told you something.  
б) I should have told you something when I had met you yesterday.  
в) I shall tell you something if I meet you.
2. а) We are sailors and can travel around the world.  
б) We were sailors and could travel around the world.  
в) In case we were sailors we could travel around the world
3. а) We could get a excellent result provided we were much more experienced.  
б) We could get a excellent provided result as we were much more experienced.  
в) We could get a excellent result when we were much more experienced.

*II. Укажите правильный вариант перевода предложения:*

4. Had I won the championship I would be sent abroad.  
а) Если я выиграю соревнования, меня отправят за границу.  
б) Если я выиграл соревнования, меня отправят за границу.  
в) Если бы я выиграл соревнования, меня отправили бы за границу.
5. Providing you see the parents you should ask for their advice.  
а) Если бы ты увидел родителей, тебе следовало бы спросить у них совета.  
б) Если увидишь родителей, тебе следует спросить у них совета.  
в) Если увидишь родителей, спроси у них совета.

*III. Укажите предложения, в которых при переводе необходимо соблюдать правило согласования времён:*

6. а) He said that he couldn't understand the rule.  
б) He asks if I should help him.  
в) He was asked to explain the equation.
7. а) The professor was asked to speak louder.  
б) The student didn't know the right formulae.  
в) We knew why he had failed the exam.

*IV. Укажите, в каком времени должно стоять сказуемое придаточного предложения при переводе на русский язык:*

8. He told that he hadn't been able to ring me up in time.  
а) в настоящем; б) в прошедшем; в) в будущем.
9. The student was asked if he knew any physical law.  
а) в настоящем; б) в прошедшем; в) в будущем.
10. The secretary thought that it wouldn't take much time to make a copy.  
а) в настоящем; б) в прошедшем; в) в будущем.

*V. Проанализируйте следующее предложение:*

Having made a great number of experiments the chemists understood why the reaction speed would increase when the obtained catalyst was added.

11. Укажите количество предложений в данном высказывании:  
а) 2; б) 3; в) 4.

12. Укажите сказуемое главного предложения:  
 а) understood; б) would increase; в) obtained.
13. Определите, чем является в предложении would:  
 а) модальным глаголом;  
 б) вспомогательным глаголом для образования сослагательного наклонения;  
 в) вспомогательным глаголом для образования FutureinthePast.
14. Определите, чем является в предложении havingmade:  
 а) сказуемым; б) причастием I; в) герундием.
15. Выберите правильный вариант перевода предложения:  
 а) Имея большое количество экспериментов, химики поняли, почему скорость реакции возрастает, когда добавляют полученный катализатор.  
 б) Проводя большое количество экспериментов, химики поняли, почему скорость реакции будет возрастать, когда добавят полученный катализатор.  
 в) Проведя большое количество экспериментов, химики поняли, почему скорость реакции будет возрастать, когда добавляют полученный катализатор.
- Проверьте правильность ответов по ключу.
- Подсчитайте общее количество набранных вами баллов. Максимальное количество баллов – 15. Если количество набранных вами баллов ниже 10, вам следует повторно изучить грамматический материал этого раздела.
- Критерии оценки:** грамматически правильный выбор варианта ответа  
**Максимальная оценка:** 15 баллов

Баллы	Процедура оценивания и критерии
12-15	Контрольные, тестовые задания выполнены полно и правильно. Возможно допущение очень незначительного количества ошибок. Правильность выполнения от 91 % и более.
7-11	Контрольные, тестовые задания в основном выполнены (выполнение от 75% и более, но менее 91%). Допущено незначительное количество ошибок (лексических, грамматических, смысловых).
1-6	Контрольные, тестовые задания выполнены не плохо, сделана основная часть (более 50% и до 75%),. Однако допущено достаточно типовых ошибок (лексических, грамматических, смысловых).
0	Контрольные, тестовые задания выполнены очень слабо, менее чем на половину, допущено более 50 % ошибок (лексических, грамматических, содержательных).

### English-Speaking Countries (интерактивная беседа в группе)

#### Тема 2.4 Commonwealth of Australia

1. Прочитайте и переведите следующие интернациональные слова.

Desert; de facto; to record; tropical; kilometer; cyclone; to originate; continent; territory; proportion; population; ocean; agricultural; boulevard; distance; criminals; navigator; museum; coalition; official; million; seasonal; nature; cultural; modern; exotic; internationally; evolutionary; infectious; colonial-era; ethnic; to illuminate.

2. Подберите к следующим выражениям английские эквиваленты.

Значительное влияние оказывают океанские течения; основа экономики страны; искусственное озеро в центре города; самая низкая в мире плотность населения; процветающая и независимая нация; важная черта современного общества; внесла большой вклад в мировую науку; самый засушливый континент на земле; имеют особое значение для эволюции и экологии; разработанный для орошения равнин; очень необычный по форме.

3. Завершите предложения из текста, подобрав вариант окончания в правой колонке.

- |  |   |
|--|---|
| 1. There are two major political parties that usually form government in Australia | A. it is inhabited by many dangerous animals including some of the most venomous snakes in the world. |
| 2. It consists of two chambers   | B. was the basis of the economy of the country.   |
| 3. For quite a long period of time it was thought                                  | C. one of the main places of interest in Canberra.  |
| 4. Australia is home to well-known birds such as emu and kookaburra;               | D. and provide magnificent wildflower displays in spring and summer.                                  |
| 5. They are of particular evolutionary and ecological significance,                | E. the Australian Labour party and a coalition of the Liberal and the Agrarian parties.               |
| 6. For almost a century the production and export of sheep wool                    | F. to be useless for economic development.  |
| 7. It is the Captain Cook Fountain   | G. the Senate and the House of Representatives.   |

4. Укажите, какие из следующих утверждений являются ложными.

1. The climate of Australia is significantly influenced by ocean currents.
2. Australia is a parliamentary federation as the part of Commonwealth of Nations.
3. A prosperous developed country Australia has the world's thirteenth largest economy.
4. One of the most productive uranium mines in the world is located within the Kakadu National Park.
5. Government grants have supported the establishment of Australia's 28 universities; all but one are public.
6. The people of Australia are still mainly of British or Scottish ethnic origin.
7. Australian acacia is the national emblem of the country.

8. The House of Representatives has 170 members elected by general direct vote for a three-year term.

9. From 1787 to 1867 Australia was a place where criminals were sent from Britain.

10. Canberra was founded in the 20th century and now has a population of about 543 thousand people.

5. Составьте один специальный вопрос к каждому из абзацев текста. Расскажите об Австралии, используя ответы как план пересказа.

**Критерии оценки:** степень владения информацией, полнота ответа на вопрос, быстрое ориентирование в тексте

**Максимальная оценка:** 15 баллов

Баллы	Коммуникативные задачи	Языковые средства
10-15	Реализованы все коммуникативные задачи. Совершены все необходимые переводческие трансформации. Перевод звучит естественно. Переводческие навыки проявлены в достаточной мере.	Связный текст, адекватное применение лексико-грамматических средств, их диапазон широк. Языковые ошибки не существенны. Адекватно переданы функционально-стилистические особенности текста. Правильно передана структура предложения с точки зрения динамического синтаксиса (тема-рема). Сочетаемость слов, характерная для переводящего языка (ПЯ), не нарушается. Значения слов в контексте правильно поняты и для них найдены удачные эквиваленты.
7-9	Коммуникативные задачи реализованы, но текст производит впечатление неестественного для переводящего языка. Не все переводческие трансформации совершены правильно. Переводческие навыки не проявлены в достаточной мере.	Достаточно связный текст, восприятие которого может быть затруднено в отдельных случаях из-за неправильно выбранного эквивалента, нарушения законов сочетаемости слов ПЯ или ошибочного понимания отдельных элементов исходного текста (ИТ). Функционально-стилистические особенности текста в основном переданы.
1-6	Реализованы не все коммуникативные задачи или часть из них реализована неадекватно. Переводческие навыки неустойчивы.	В тексте есть грубые грамматические или лексические ошибки, искажающие смысл предложений (не более 3). Структурный и лексический диапазоны заметно ограничены, связность текста нарушена. Отсутствует попытка передать функционально-стилистические особенности текста.
0	Коммуникативные задачи в целом не реализованы. Перевод представляет собой бессмысленный текст. Отсутствуют навыки работы со словарём (неумение выбрать нужное по контексту слово). Переводческие навыки практически отсутствуют.	Исходный текст студентом не понят. Неправильно передана структура предложений. Большое количество грубых лексико-грамматических ошибок, нарушения сочетаемости в ПЯ. Функционально-стилистические особенности текста студентом не осознаются и грубо нарушаются.

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Нижекамский химико-технологический институт (филиал)  
федерального государственного бюджетного образовательного учреждения  
высшего образования  
«Казанский национальный исследовательский технологический университет»

*Факультет Подготовительный  
Кафедра иностранных языков*

Специальность: **18.02.07 Технология производства и переработки пластических  
масс и эластомеров**  
(код и наименование)

### **Задания для итоговой аттестации студента**

По дисциплине **ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности**

### **Итоговая экзаменационная работа**

#### **Вариант 1**

*Переведите письменно данные ниже предложения и к каждому предложению задайте вопрос, обозначив временную форму глагола-сказуемого и залог.*

1. It was announced that cryogenic cable had been invented in Russia.
2. At first it was not clear whether new telephone satellite communication was reliable or not.
3. In case the calculations appear to be very complex the computer will do them in a few minutes.
4. Were there no loss of energy the motion would continue indefinitely once it had been started.
5. In order to maintain motion it was necessary that a force should continually be applied to the moving body.
6. One should always remember that the Earth behaves as though it were an immense magnet.
7. Specialist explained why the correct heat treatment would restore the conductive properties of this material.
8. But for the insufficient natural lighting, particularly in autumn or winter, which affected the eyesight of the workers, it would not be obligatory to use thousands of day-light lamps.
9. Reducing the size of the computer from desktop to laptop, the designers apply efforts to preserve its reliability lest it shouldn't decrease its productiveness for business use.
10. Unless in November 1895, Alfred Nobel had signed his last will giving the largest share of his fortune to a series of prizes in Physics, Chemistry, Physiology or Medicine, Literature and Peace, 830 laureates and 23 organizations would not have been awarded the Nobel Prize between 1901 and 2011.

#### **Вариант 2**

**Выберите один из вариантов:**

1. [A — This / B — These / C — That] pictures are very good.
2. My mother is [A — one / B — a / C — an] doctor.
3. What is that? [A — They / B — It / C — There] is my bicycle.
4. Are [A — those / B — that / C — there] games very interesting?
5. [A — It has / B — It is / C — There is] a cat on the sofa.



6. We [A — has / B — have / C — had] to do some shopping tomorrow.
7. You ought [A — stay / B — to stay / C — staying] at home.
8. Pete should [A — send / B — to send / C — sending] a telegram.
9. Alice [A — like / B — likes / C — can] to speak Italian.
10. I hope you've got [A — a / B — any / C — some] money.
11. Do you want [A — know / B — to know / C — knowing] the news?
12. They've got [A — a few / B — a little / C — a number] oranges left.
13. There aren't [A — a lot / B — many / C — much] people in the hall today.
14. [A — Is / B — Has / C — Does] mother get up early every day?
15. Were you in Kiev last year? — No, I [A — didn't / B — weren't / C — wasn't].
16. I [A — have never been / B — was never / C — am never being] to Kiev yet.
17. Ann is here, but her parents [A — isn't / B — wasn't / C — aren't].
18. [A — Isn't / B — Doesn't / C — Hasn't] she going to cook dinner today?
19. They [A — watch / B — is watching / C — are watching] TV now.
20. We [A — caught / B — catches / C — will catch] the 6. 30 bus yesterday.

**Критерии оценки:** точное и правильное владение лексикой и грамматическими средствами, изученными в течение курса

**Максимальная оценка:** 40 баллов

Баллы	Процедура оценивания и критерии
24-40	Контрольные, тестовые задания выполнены полно и правильно. Возможно допущение очень незначительного количества ошибок. Правильность выполнения от 91 % и более.
23-36	Контрольные, тестовые задания в основном выполнены (выполнение от 75% и более, но менее 91%). Допущено незначительное количество ошибок (лексических, грамматических, смысловых).
15-24	Контрольные, тестовые задания выполнены не плохо, сделана основная часть (более 50% и до 75%),. Однако допущено достаточно типовых ошибок (лексических, грамматических, смысловых).
0	Контрольные, тестовые задания выполнены очень слабо, менее чем на половину, допущено более 50 % ошибок (лексических, грамматических, содержательных).